

MAGALOG 05



SITAG
by Nowy Styl



OFFICE LIFE STYLE

Guten Tag!

Die fünfte Ausgabe des SITAG Magalogs – halb Magazin, halb Dialog. Ein ungewöhnliches Format in jeder Hinsicht. Wir wollen nicht nur informieren, sondern auch anregen.

Wir wollen Sie in unsere Welt einladen. Lassen Sie sich anstecken von unserer Begeisterung.

Begeisterung für die perfekte Einrichtung.

| E | HELLO! This is the fifth edition of the SITAG Magalog – half magazine, half dialogue. It's an unusual format in every respect. Our aim is to both inform and inspire. We want to invite you into our world. Let our enthusiasm infect you! Enthusiasm for the perfect interior.

| F | BONJOUR ! La cinquième édition du magalogue SITAG – moitié magazine, moitié dialogue. Un format inattendu à bien des égards. Nous ne voulons pas seulement informer, nous voulons également inspirer. Nous voulons vous inviter dans notre monde. Laissez-vous gagner par notre passion. Notre passion pour l'ameublement parfait.



HOME OF VISIONS 2.0

INDIVIDUELLE BÜRO-KONZEPTE

Mit dem „Home of Visions“ zeigen wir ein innovatives Bürokonzept, das in der technologisierten Arbeitswelt die Nutzung unserer wichtigsten Ressource – unser Wissen und unsere Fähigkeiten – optimiert und mithilft, für einen echten Wettbewerbsvorteil Effektivität und Effizienz sowie Motivation und Innovation zu fördern.

| E | INDIVIDUAL OFFICE CONCEPTS. With the "Home of Visions", we showcase an innovative office concept that optimises the use of our most important resource – our knowledge and skills – in the technology-driven working world and helps to promote effectiveness and efficiency as well as motivation and innovation for a real competitive advantage.

| F | CONCEPTS DE BUREAUX UNIQUES. Avec « Home of Visions », nous présentons un concept de bureau innovant qui optimise l'utilisation de notre ressource la plus importante dans un monde du travail technologique – notre savoir et nos compétences – et nous aide à développer efficacité, motivation et innovation pour un réel avantage compétitif.

DIVE INTO THE FASCINATING WORLD OF DESIGN.

Administration
Concentration
Communication
Regeneration

PLONGEZ DANS LE MONDE FASCINANT DU DESIGN.

Administration
Concentration
Communication
Régénération

TAUCHEN SIE IN DIE
FASZINIERENDE WELT
DES DESIGNS EIN.

Aministration
Concentration
Communication
Regeneration

SITAG CABINETS

EDLES DESIGN IN SCHÖNER FORMENSPRACHE

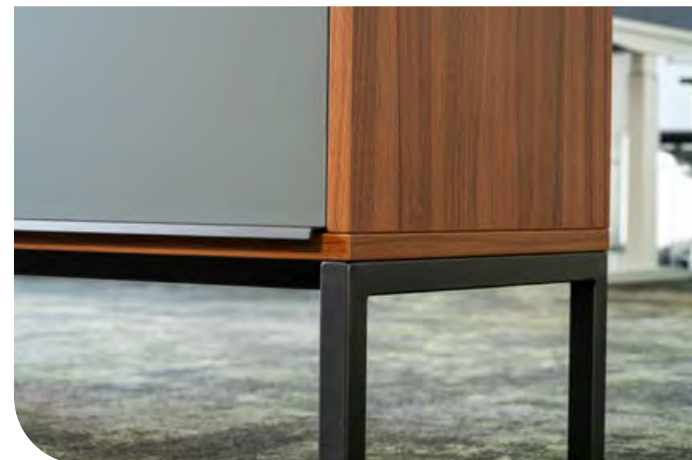
Sind Sie auf der Suche nach einem Schranksystem, das Design und Funktionalität perfekt vereint?

Das SITAG MCS SCHRANKSYSTEM bietet unendliche Möglichkeiten. Die Variante mit elegantem Fussuntergestell, ist ein Paradebeispiel für reines Design. In Kombination mit unserer umfassenden Auswahl an exklusiven Korpus- und Frontvarianten ermöglicht es Ihnen, besonders stilvolle und filigrane Stauraumlösungen zu gestalten.



| E | ELEGANT DESIGN IN A BEAUTIFUL LANGUAGE OF STYLE. Are you looking for a cabinet system that perfectly combines design and functionality? The SITAG MCS CABINET SYSTEM provides endless possibilities. The version with an elegant base frame is a prime example of pure design. In combination with our comprehensive selection of exclusive body and front variants, it allows you to create particularly stylish and sophisticated storage space solutions.

| F | CONCEPTION ÉLÉGANTE ET ESTHÉTIQUE SOIGNÉE. Êtes-vous à la recherche d'un système d'armoire alliant parfaitement design et fonctionnalité ? Le SYSTÈME D'ARMOIRE SITAG MCS offre des possibilités infinies. La version avec châssis-pied est un parfait exemple de design épuré. Celle-ci, associée à notre vaste choix de structures et de façades exclusives, vous permet de créer des solutions de stockage particulièrement stylées et légères.

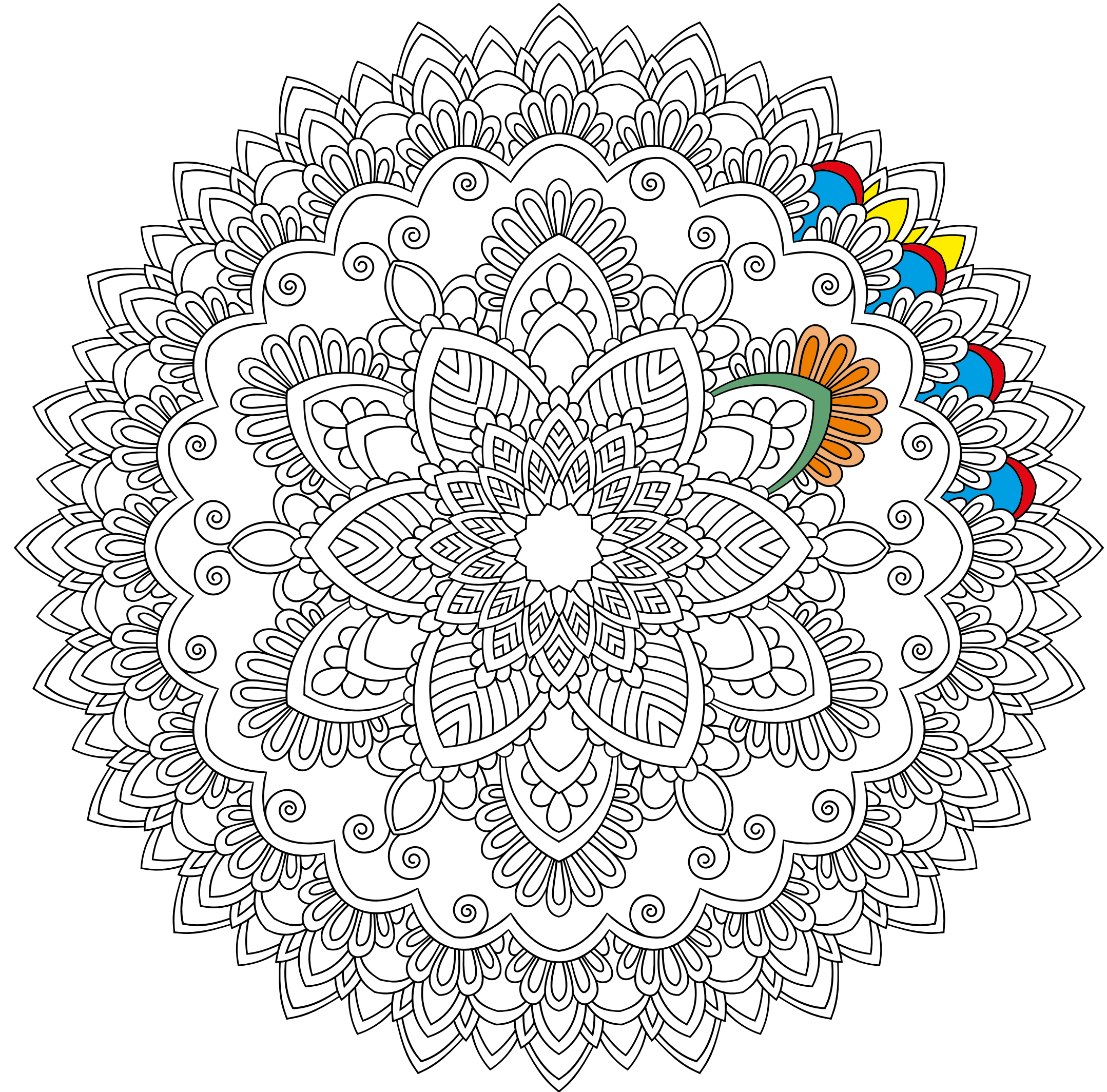


Learn more



Design: SITAG AG

OFFICE SILENCE



be creative

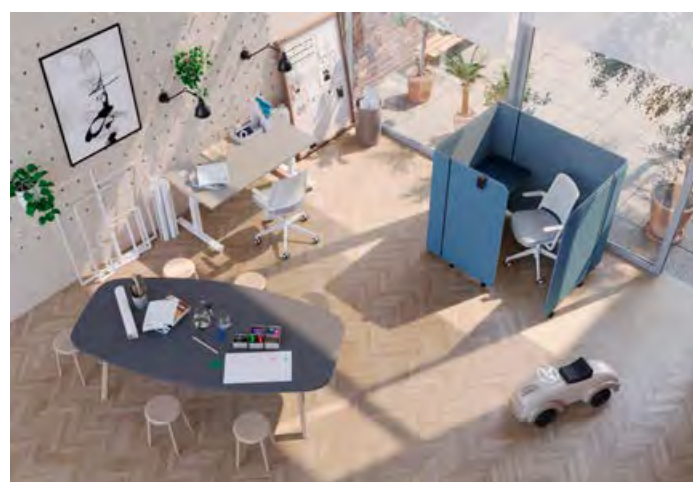


BRAINY

WHEREVER YOU WANT, WORK ANYWHERE, ANYTIME!

Brainy von Nowy Styl ist eine innovative Lösung, die die optimale Nutzung des vorhandenen Raums unterstützt und eine individuelle Anpassung an die Bedürfnisse der Nutzer ermöglicht.

Gestalten Sie Ihr Arbeitsumfeld mit Brainy!



| E | WHEREVER YOU WANT, WORK ANYWHERE, ANY TIME! Brainy from NowyStyl is an innovative solution that supports optimum use of the available space and enables individual adjustment to the needs of the users. Shape your workspace with Brainy!

| F | WHEREVER YOU WANT, WORK ANYWHERE, ANYTIME! Brainy de NowyStyl est une solution innovante qui aide à utiliser l'espace disponible de façon optimale et de l'adapter aux besoins individuels des utilisateurs. Organisez votre espace de travail avec Brainy !

Learn more



Design: SIMON SCHLOSSBÖCK

VAPAA

SHARE THE MOMENT

| E | SHARE THE MOMENT. The new working model in offices is increasingly built around interdisciplinary teams. On the other hand, the growing popularity of remote working means that when we come into the office, we want a space where we can speak in person with colleagues we usually only see online. The Vapaa range from Nowy Styl meets these requirements, enabling creative face-to-face discussions combined with the highest level of comfort.



| F | SHARE THE MOMENT. Le travail de bureau s'appuie de plus en plus sur des équipes interdisciplinaires. Le télétravail est également de plus en plus apprécié : ainsi, lorsque nous arrivons au bureau, nous voulons un endroit où nous pouvons discuter avec celles et ceux que nous ne voyons normalement qu'en ligne. La série Vapaa de Nowy Styl remplit toutes ces exigences et permet des discussions créatives face à face dans le plus grand confort.

Learn more



Das neue Arbeitsmodell in Büros stützt sich zunehmend auf interdisziplinäre Teams. Die wachsende Beliebtheit der Telearbeit bedeutet andererseits, dass wir, wenn wir ins Büro kommen, uns einen Platz wünschen, an dem wir persönlich mit denjenigen sprechen können, die wir normalerweise nur online sehen.

Die Linie Vapaa von Nowy Styl erfüllt diese Anforderungen und ermöglicht kreative Gespräche von Angesicht zu Angesicht verbunden mit höchstem Komfort.



Design: NOWY STYL

| **D** | Der Stadtteil Zürich-Oerlikon hat sich zu einem pulsierenden Quartier mit modernen Wohn-, Lebens- und Büroflächen entwickelt und gehört heute zu den am schnellsten wachsenden Stadtteilen Zürichs.

| **E** | The Zurich-Oerlikon district has developed into a vibrant neighbourhood with modern residential, commercial and office space, and is now one of the fastest growing districts in Zurich.

| **F** | Zurich-Oerlikon s'est développé pour devenir un quartier animé avec des lieux d'habitation, de vie et de travail modernes et fait aujourd'hui partie des quartiers de Zurich à la croissance la plus forte.

Flagship-Point Zürich-Oerlikon

SITAG AG
Brown-Boveri-Str. 5
CH-8050 Zurich-Oerlikon
T +41 44 8637272
info.zuerich@sitag.ch

Home of Visions 2.0 / Produktion Sennwald

SITAG AG
Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald
T +41 81 7581818
info@sitag.ch

| **D** | Nyon liegt am Genfersee inmitten der Weinberge von La Côte. Insbesondere diese Region um Genf und Lausanne ist bekannt für ihre dynamische Wirtschaft mit einer starken Präsenz in den Bereichen Finanzen, Handel, Technologie und internationalen Organisationen.

| **E** | Nyon lies on Lake Geneva, in the midst of the La Côte vineyards. This region around Geneva and Lausanne is particularly well known for its dynamic economy and boasts a strong presence in the sectors of finance, trade, technology and international organisations.

| **F** | Nyon se trouve au bord du lac Léman, au cœur des vignobles de La Côte. Cette région autour de Genève et de Lausanne est particulièrement connue pour son économie dynamique et fortement orientée vers les domaines de la finance, du commerce, de la technologie et des organisations internationales.

Flagship-Point Nyon

SITAG SA Nyon
Chemin du Joran 10
CH-1260 Nyon
T +41 22 3614727
info.nyon@sitag.ch

WE  SWITZERLAND

WIR FREUEN UNS JEDERZEIT
AUF IHREN BESUCH UND
DEN AUSTAUSCH BEI EINEM
KAFFEE.

| **E** | We look forward to your visit – join us for a chat over coffee at any time.

| **F** | Nous sommes toujours heureux de vous recevoir et de discuter autour d'un café.

KUSCH+CO GENAYA



Genaya, vielseitiger als herkömmliche Softseating-Programme!

Die modulare Bauweise dieser Softseating Serie macht es möglich, jeden Innenraum frei zu gestalten und Räumlichkeiten zu schaffen, die auf die Bedürfnisse der Nutzer zugeschnitten sind. Da diese Bedürfnisse dynamisch sind und sich im Laufe der Zeit ändern, ermöglicht Genaya von Kusch+Co eine breite Palette von Layouts, die stets den Anforderungen der Nutzer entsprechen. Die perfekte Lösung für Komfort und Flexibilität in der Einrichtung.

| E | GENAYA, MORE VERSATILE THAN CONVENTIONAL SOFT SEATING PROGRAMMES! The modular design of this soft seating range makes it possible to customise any interior and create spaces that are tailored to the needs of the users. As these needs are dynamic and change over time, Genaya by Kusch+Co enables a wide range of layouts that always meet the requirements of the users. The perfect solution for comfort and flexibility in furnishing.



| F | GENAYA, BIEN PLUS VARIÉE QUE LES GAMMES TRADITIONNELLES DE SOFT SEATING ! La conception modulaire de cette gamme de soft seating permet d'organiser librement tout type d'intérieur et de créer des espaces parfaitement adaptés aux besoins des utilisateurs. Ces besoins sont dynamiques et changent au fil du temps : Genaya de Kusch+Co permet donc une large gamme d'aménagements qui satisfont toujours les exigences des utilisateurs. La solution d'aménagement parfaite pour le confort et la flexibilité.

Design: BRODBECK-KOEPP DESIGN



Learn more



reddot winner 2023



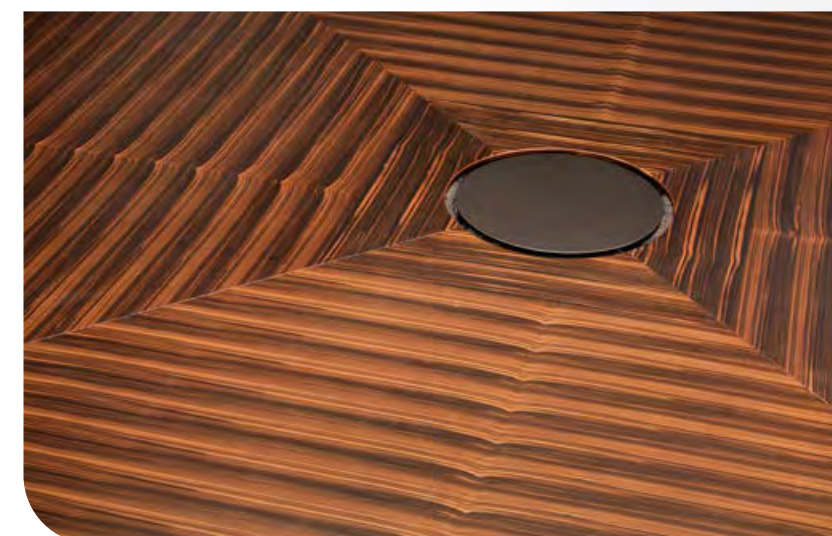
Holzverarbeitung und Büromöbelherstellung mit höchster Präzision und handwerklicher Vollendung.

SITAG by Nowy Styl verfügt über eine jahrzehntelange Erfahrung in der perfekten Verarbeitung von Holz und Furnierhölzern. Durch die Verbindung der Herstellung von Systemmöbeln in Serienfertigung und von hochwertigen, exklusiven Einzelanfertigungen bietet SITAG ihren Kunden fast grenzenlose Möglichkeiten.



| E | WOOD PROCESSING AND OFFICE FURNITURE MANUFACTURING WITH THE GREATEST PRECISION AND CRAFTSMANSHIP. SITAG by Nowy Styl has decades of experience in the perfect processing of wood and veneer. By combining the manufacture of system furniture in series production with high-quality, exclusive customised products, SITAG offers its customers almost limitless possibilities.

| F | DU TRAVAIL DU BOIS À LA FABRICATION DE MEUBLE : LA PLUS GRANDE PRÉCISION ET UNE FINITION ARTISANALE. SITAG by Nowy Styl dispose de plusieurs décennies d'expérience et raffine le travail du bois et du placage jusqu'à la perfection. En alliant la fabrication de mobilier modulaire en série et la fabrication haut de gamme de pièces uniques, SITAG offre à ses clients des possibilités presque infinies.



NowyStyl

OFFA

Sind Sie bereit für Ihr Büro der Zukunft?

Die Möbellinie Offa von Nowy Styl, bestehend aus zahlreichen, vielfältigen Modulen, ermöglicht es, flexible und agile Arbeitsbereiche zu schaffen. Alle Elemente sind mobil, sodass das Büro einfach angepasst werden kann, um die Bedürfnisse kollaborativer Teams zu erfüllen.

[E] ARE YOU READY FOR YOUR OFFICE OF THE FUTURE? The Offa furniture line from Nowy Styl, consisting of numerous, versatile modules, makes it possible to create flexible and agile workspaces. All elements are mobile, so the office can be easily adapted to meet the needs of collaborative teams.



[F] ÊTES-VOUS PRÊT POUR VOTRE BUREAU DU FUTUR ? La gamme Offa de Nowy Styl, composée de modules variés et nombreux, permet de créer des espaces de travail flexibles et agiles. Tous les éléments sont mobiles et le bureau peut s'adapter simplement pour satisfaire les besoins d'équipes de collaborateurs.

Design: NOWY STYL

Learn more



NowyStyl

OXO

Mobile, flexibel anpassbare und originelle Möbel sind die ideale Lösung für agile Büroräume. Wünschen Sie sich einen ansprechenden, modernen und komfortablen Arbeitsplatz? Mit OXO von NowyStyl verleihen Sie jedem Raum einen frischen Touch!

[E] Mobile, flexibly customisable and original furniture is the ideal solution for agile office spaces. Are you looking for an attractive, modern and comfortable workplace? With OXO from NowyStyl, you can add a fresh touch to any room! Shape OXO according to your wishes! Inspired by children's toys that can be transformed into small architectural elements, OXO offers a concept where the function follows the idea and everything depends on the "builder".

[F] Les meubles adaptables et originaux sont la solution idéale pour des bureaux agiles. Souhaitez-vous, vous aussi, un espace de travail moderne et confortable ? Avec OXO de NowyStyl vous donnez à chaque espace une touche de fraîcheur ! Créez votre OXO ! Suivant l'inspiration d'un jouet pour enfant qui se transforme en petits objets architectoniques, OXO est un concept où l'idée dicte la fonction et où tout dépend de l'« architecte ».



Gestalten Sie OXO nach Ihren Wünschen! Inspiriert von Kinderspielzeug, das sich in kleine architektonische Elemente verwandeln lässt, bietet OXO ein Konzept, bei dem die Funktion der Idee folgt und alles vom «Baumeister» abhängt.

Learn more



Design: VINCENT ROULLARD



NACHHALTIG INVESTIEREN – ENTDECKEN SIE UNSEREN BÜROSTUHL SERVICE.

Durch das modulare Konstruktionsprinzip können Verschleissteile aller SITAG Stuhlmodelle auch nach Jahren ausgetauscht werden. Ihr Bürostuhl ist nach diesem Refresh wieder wie neu.



Learn more



| E | INVEST SUSTAINABLY – DISCOVER OUR OFFICE CHAIR SERVICE. Thanks to their modular design principle, the wearing parts of all SITAG chair models can be replaced even after several years. After its refresh, your office chair will be as good as new.

| F | INVESTISSEMENT DURABLE – DÉCOUVREZ NOTRE SERVICE DE CHAISES DE BUREAU. Grâce à leur construction modulaire, les pièces d'usure peuvent être remplacées pendant des années. Après son reconditionnement, votre chaise de bureau est comme neuve.

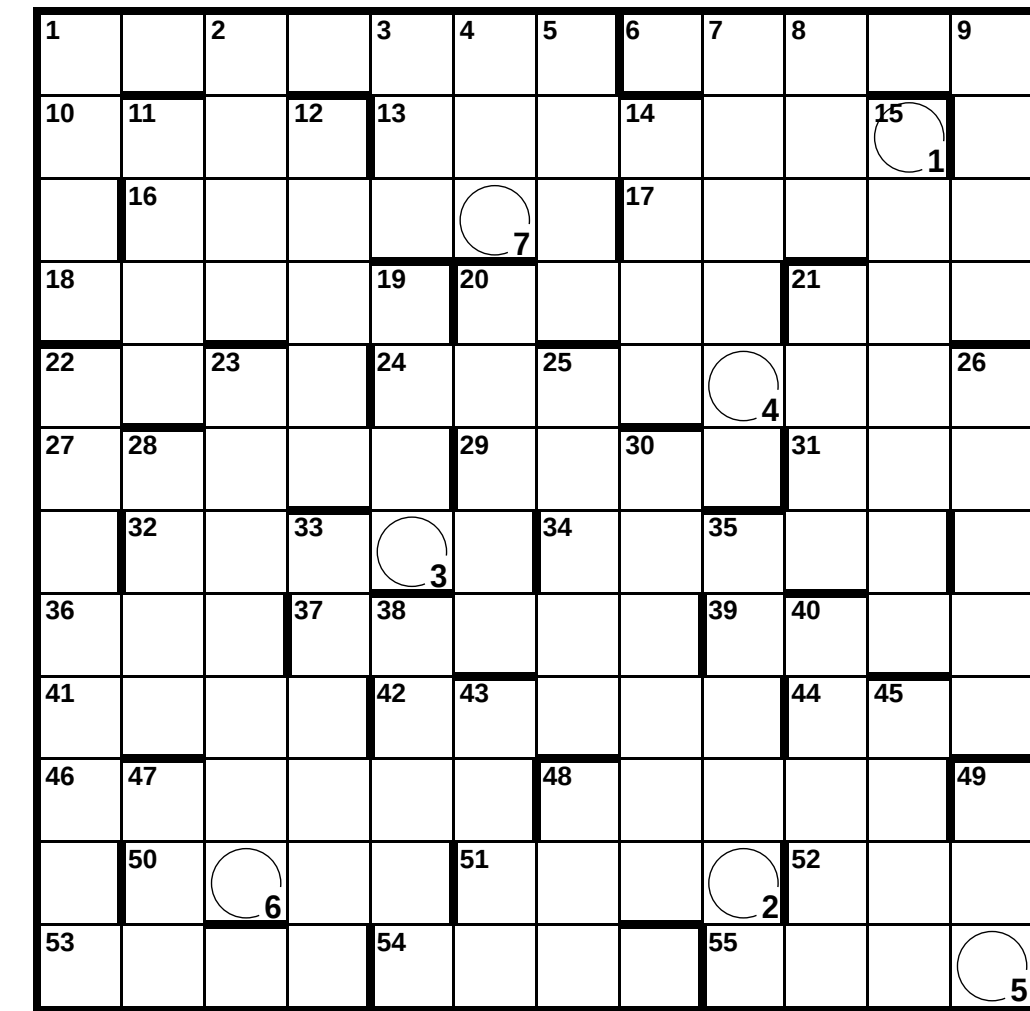
IHRE VORTEILE
YOUR BENEFITS | VOS AVANTAGES

■ Nachhaltige Anschaffung: Durch den Erwerb und Einsatz von SITAGREVIVE fähigen Stühlen investieren Sie in langlebige Bürostühle und schonen gleichzeitig die Umwelt.

■ Sustainable procurement: by purchasing and using SITAGREVIVE-compatible chairs, you are investing in long-lasting office furniture while also protecting the environment.

■ Acquisition durable : en achetant et en utilisant des chaises compatibles avec SITAGREVIVE, vous investissez dans des chaises de bureau durables tout en préservant l'environnement.

RÄTSELN SIE MIT UND GEWINNEN SIE!



Waagrecht:

- Der höchste Berg im Alpin
- Kartenspiel, das zur Wahrsagerei verwendet wird
- natürlicher Kopfschmuck
- britischer Schauspieler (Peter)
- herabhängender Faden
- ein Apostel
- Ackergerät
- Schreibart; Kunstrichtung
- metallhaltiges Mineral
- Schiffsstockwerk
- Überwachung
- schmieren, fetten
- britischer Sänger und Komponist (Sir Elton)
- Gebirgsmulde
- Märchen-, Sagengestalt
- hochstreben, sich türmen
- persönliche Geheimnummer (Abkürzung)
- geäusselter Wunsch
- blütenlose Wasserpflanze
- Feier, Party (ugs.)
- französische Hafenstadt in der Bretagne
- Nachtmahr
- spanischer Autorennfahrer (Fernando)
- Zentrum
- Schluss
- Rettungshelfer (Kurzwort)
- nervöse Muskelzuckung
- griechischer Weichkäse aus Schafsmilch
- Wort der Ablehnung
- Kapitän bei Jules Verne

Senkrecht:

- Geschäft, Laden (englisch)
- englischer Adelstitel: Graf
- ausführen, verrichten
- Abkürzung für International Space Station
- beständig, gleichbleibend
- Farb-, Arzneigrundstoff
- italienische Hauptstadt
- rhythmische Körperbewegung
- menschenähnliches Säugetier
- Kreuzblütler, Rucola
- ägyptische Göttin
- Gardine, Portiere
- Wasservogel, Nutztier
- Thema, Gegenstand einer Dichtung (französisch)
- Zimmerwinkel
- Finkenvogel, Gimpel
42. Präsident der USA (Bill)
- kräftig, laut (Musik)
- junger Pflanzenspross
- Stadt und See in Pennsylvania
- weibliches Feld- und Wiesentier
- gerade dort, genau dort
- Ehefrau, Gemahlin
- norwegischer Dichter (Henrik)
- lange, flache Holzleiste
- edle Blume
- Klebstoff
- seemännisch: Windschattenseite
- Monatsname
- italienischer Schriftsteller (Umberto)

Senden Sie bis Ende Juni 2024 eine E-Mail mit dem Lösungswort im Betreff und Ihren Kontaktdaten an info@sitag.ch und nehmen Sie an der Verlosung eines SITAGWAVE Drehstuhls teil.

Lösungswort: _____



Teilnahmebedingungen:
Unter allen Einsendungen mit dem richtigen Lösungswort findet eine Verlosung statt. Nach Teilnahmeschluss eingehende Einsendungen werden bei der Auslosung nicht berücksichtigt. Pro Teilnehmer/in nimmt nur eine übermittelte Anmeldung am Gewinnspiel teil. Mitarbeitende der Nowy Styl Gruppe sind nicht teilnahmeberechtigt. Alle personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel benutzt und werden an Dritte weitergegeben noch zur Nutzung überlassen. Über das Gewinnspiel wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

EXKLUSIV FÜR SIE!

| **D** | **EXKLUSIVE SPEZIALANFERTIGUNGEN** und Modifikationen von Serienmodellen sind für SITAG by Nowy Styl selbstverständlich – vom Entwurf bis zum fertigen Aufbau.

| **E** | **EXCLUSIVE CUSTOMISED PRODUCTS** and modifications of series models are a matter of course for SITAG by Nowy Styl – from the design to the finished structure.

| **F** | **CRÉATION DE MODÈLES SPÉCIAUX** et modification de modèles de série, chez SITAG by Nowy Styl cela va de soi – du dessin jusqu'au produit fini.



SITAG SA Nyon
Chemin du Joran 10
CH-1260 Nyon
T +41 22 3614727
info.nyon@sitag.ch

SITAG AG
Brown-Boveri-Str. 5
8050 Zurich-Oerlikon
T +41 44 8637272
info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters
ul. Puzaka 49
38-400 Krosno, Poland
T +48 572 900333
sales@nowystyl.com

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 81 7581818

info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
by Nowy Styl

